

[Texte]

• 1050

I really resent, however this repeated attempt to blacken—in generalizations, without any foundation in fact at all, as I have shown by answering each and every one of the suggestions made by Mr. Murta. He was wrong in each and every suggestion, and on the basis of all those wrong facts he chose to place an accusation against people within the Department of Transport. Maybe he will want time to consider, but perhaps in view of that he might right now apologize to the officials in the department for his remarks.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Thank you, Mr. Murta.

M. Lapointe.

Mr. Oberle: There is a motion.

The Chairman: There is a motion. We are just reviewing to make sure that the motion is in order. As soon as I have the information I will let you know, Mr. Oberle.

M. Lapointe.

M. Lapointe: Monsieur le président, nous avons indiqué que M^{lle} Campbell prenait ma place.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: Following the meeting the other night, following in the same line as that on CN Marine, it is my understanding that there is a new agreement either before the Minister or to be presently before the Minister on a new arrangement for CN Marine. Is the Minister aware of that, and if so, could you give me a little bit of detail?

Secondly, is it going to provide for transferring the *Princess of Acadia* which is not at present under CN Marine—it is just under a contract agreement—and the *Bluenose* and the *Evangeline*. These three boats, which are under contract by the federal government with CN Marine, are they going to be provided under the new Marine agreement?

I will go back into more detail after, but I would like to have at least an answer on the transfer of assets. What vessels are transferring under that new agreement. Secondly, I would like to have a little bit of detail about this agreement that CN Marine and the department are involved in. Could I get some information on that?

Mr. Lang: Yes, Mr. Chairman, Mr. Giroux of the surface administration has joined me. Basically you are right in saying that we are in the final phases of a contract with CN Marine which will involve the transfer of the assets, although as I emphasize, we will retain the obligation to prescribe certain things, including levels of service, which we insist upon their having. But perhaps Mr. Giroux might make a further comment about those specific vessels.

The Chairman: Mr. Giroux.

Mr. R. Y. J. Giroux (Administrator, Canadian Surface Transportation Administration, Department of Transport): Thank you, Mr. Chairman.

Yes, the *Bluenose* and the *Princess of Acadia*, which are presently owned by the federal government, will be transferred to CN Marine as part of the over-all agreement. The *M.V. Evangeline* is on a lease-purchase contract, and this lease-pur-

[Traduction]

Cela n'empêche que je trouve détestable cette manie de toujours vouloir tout noircir à force de généralisations sans aucun fondement comme je l'ai démontré en répondant à chacune des accusations portées par M. Murta. Il fait erreur dans chaque cas et, à partir de ces faussetés, accuse le personnel du ministère des Transports. Peut-être voudra-t-il se donner le temps d'y réfléchir mais je pense qu'il doit des excuses aux fonctionnaires du ministère.

Des voix: Bravo!

Le président: Merci, monsieur Murta.

Monsieur Lapointe.

M. Oberle: Nous n'avons pas voté sur la proposition.

Le président: C'est vrai. Nous vérifions simplement que celle-ci est recevable. Dès que je le saurai, je vous en avertirai, monsieur Oberle.

Monsieur Lapointe.

Mr. Lapointe: Mr. Chairman, we have indicated that Miss Campbell would take my stead.

Le président: M^{lle} Campbell.

Mlle Campbell: Suite à la réunion de l'autre soir et pour reprendre la question de CN Marine, il semble qu'une nouvelle convention soit présentée au ministre ou que de nouvelles dispositions doivent lui être proposées d'ici peu. Le ministre est-il au courant et, dans l'affirmative, pourrait-il me donner quelques détails?

Deuxièmement, cela prévoit-il que la *Princess of Acadia* qui ne relève pas actuellement du CN Marine, sinon par voie de contrats et le *Bluenose* et l'*Évangéline* soient transférés à CN Marine? Ces trois navires pour lequel le gouvernement fédéral a des contrats avec le CN Marine vont-ils être englobés dans cette nouvelle entente?

Je reviendrai plus tard dans les détails, mais j'aimerais qu'au moins le ministre me renseigne sur ce transfert de valeurs. Quels sont les navires ainsi transférés? Deuxièmement, pourrait-il me donner quelques détails sur cette entente entre CN Marine et le ministère? Peut-on me renseigner?

M. Lang: Oui, monsieur le président, M. Giroux, des transports de surface, pourra m'aider. Essentiellement, vous avez raison de dire que nous en arrivons à l'étape finale de la signature du contrat avec CN Marine qui prévoit un transfert d'actifs même si nous conserverons l'obligation de prescrire certaines choses comme les niveaux de service. Peut-être M. Giroux aurait-il d'autres renseignements plus précis à vous donner sur ces navires en particulier?

Le président: Monsieur Giroux.

M. R. Y. J. Giroux (administrateur, Administration canadienne des transports de surface, ministère des Transports): Merci, monsieur le président.

Le *Bluenose* et le *Princess of Acadia*, actuellement propriété du gouvernement fédéral, seront transférés à CN Marine aux termes de l'entente globale. Le *M. V. Evangeline* fait l'objet d'un contrat de location-vente qui sera assumé par la CN